

Úřední věstník

Evropské unie

C 91



České vydání

Informace a oznámení

Svazek 58

18. března 2015

Obsah

IV *Informace*

INFORMACE ORGÁNŮ, INSTITUCÍ A JINÝCH SUBJEKTŮ EVROPSKÉ UNIE

Evropská komise

2015/C 91/01	Směnné kurzy vůči euru	1
2015/C 91/02	Shrnutí rozhodnutí Komise týkajících se povolení k uvedení na trh za účelem použití a/nebo k použití látek uvedených v příloze XIV nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006 o registraci, hodnocení, povolování a omezování chemických látek (REACH) (zveřejněno podle čl. 64 odst. 9 nařízení (ES) č. 1907/2006) ⁽¹⁾	2

V *Oznámení*

ŘÍZENÍ TÝKAJÍCÍ SE PROVÁDĚNÍ POLITIKY HOSPODÁŘSKÉ SOUTĚŽE

Evropská komise

2015/C 91/03	Předběžné oznámení o spojení podniků (Věc M.7547 – Varo/GEKOL) – Věc, která může být posouzena zjednodušeným postupem ⁽¹⁾	3
2015/C 91/04	Předběžné oznámení o spojení podniků (Věc M.7528 – Cheung Kong Holdings/Eversholt) – Věc, která může být posouzena zjednodušeným postupem ⁽¹⁾	4

CS

⁽¹⁾ Text s významem pro EHP

Tiskové opravy

2015/C 91/05	Oprava Nové národní strany euromincí určených k oběhu (Úř. věst. C 84 ze dne 12.3.2015)	5
2015/C 91/06	Oprava nové národní strany euromincí určených k oběhu (Úř. věst. C 86 ze dne 13.3.2015)	5

IV

(Informace)

INFORMACE ORGÁNŮ, INSTITUCÍ A JINÝCH SUBJEKTŮ EVROPSKÉ UNIE

EVROPSKÁ KOMISE

Směnné kurzy vůči euro ⁽¹⁾

17. března 2015

(2015/C 91/01)

1 euro =

měna	směnný kurz	měna	směnný kurz
USD americký dolar	1,0635	CAD kanadský dolar	1,3585
JPY japonský jen	128,90	HKD hongkongský dolar	8,2573
DKK dánská koruna	7,4614	NZD novozélandský dolar	1,4444
GBP britská libra	0,71995	SGD singapurský dolar	1,4767
SEK švédská koruna	9,1769	KRW jihokorejský won	1 197,96
CHF švýcarský frank	1,0660	ZAR jihoafrický rand	13,1810
ISK islandská koruna		CNY čínský juan	6,6468
NOK norská koruna	8,7915	HRK chorvatská kuna	7,6466
BGN bulharský lev	1,9558	IDR indonéská rupie	13 997,80
CZK česká koruna	27,183	MYR malajsijský ringgit	3,9311
HUF maďarský forint	304,12	PHP filipínské peso	47,470
PLN polský zlotý	4,1392	RUB ruský rubl	65,7556
RON rumunský lei	4,4415	THB thajský baht	35,017
TRY turecká lira	2,7784	BRL brazilský real	3,4796
AUD australský dolar	1,3914	MXN mexické peso	16,4024
		INR indická rupie	66,7156

⁽¹⁾ Zdroj: referenční směnné kurzy jsou publikovány ECB.

Shrnutí rozhodnutí Komise týkajících se povolení k uvedení na trh za účelem použití a/nebo k použití látek uvedených v příloze XIV nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006 o registraci, hodnocení, povolování a omezování chemických látek (REACH)

(zveřejněno podle čl. 64 odst. 9 nařízení (ES) č. 1907/2006 ⁽¹⁾)

(Text s významem pro EHP)

(2015/C 91/02)

Rozhodnutí o udělení povolení

Odkaz na rozhodnutí ⁽¹⁾	Datum rozhodnutí	Název látky	Držitel povolení	Číslo povolení	Povolené použití	Datum uplynutí období přezkumu	Odůvodnění rozhodnutí
C(2015) 1619	17. března 2015	bis(2-ethylhexyl)ftalát (DEHP) č. ES 204-211-0 č. CAS 117-81-7 dibutylftalát (DBP) č. ES 201-557-4 č. CAS 84-74-2	Roxel (UK Rocket Motors) Ltd, Summerfield, DY11 7RZ, Kidderminster, Worcestershire, SPOJENÉ KRÁLOVSTVÍ	REACH/14/3/0 REACH/14/3/1 REACH/14/3/2	Průmyslové využití DEHP při výrobě tuhých pohonných hmot a náplní motoru pro rakety a taktické střely Průmyslové využití DBP při výrobě tuhých pohonných hmot a náplní motoru pro rakety a taktické střely Průmyslové využití DBP ve speciálních nátěrech používaných při výrobě motorů pro rakety a taktické střely	21. února 2019	— Riziko je náležitě kontrolováno v souladu s čl. 60 odst. 2 nařízení (ES) č. 1907/2006. — V současnosti neexistují vhodné alternativy, přičemž probíhá hledání technicky proveditelných alternativ v rámci náhradního programu s požadavky na překvalifikování výrobků obranného průmyslu.

⁽¹⁾ Rozhodnutí je dostupné na internetových stránkách Evropské komise na adrese: http://ec.europa.eu/enterprise/sectors/chemicals/reach/authorisation/index_en.htm

⁽¹⁾ Úř. věst. L 396, 30.12.2006, s. 1.

V

(Oznámení)

ŘÍZENÍ TÝKAJÍCÍ SE PROVÁDĚNÍ POLITIKY HOSPODÁŘSKÉ SOUTĚŽE

EVROPSKÁ KOMISE

Předběžné oznámení o spojení podniků**(Věc M.7547 – Varo/GEKOL)****Věc, která může být posouzena zjednodušeným postupem****(Text s významem pro EHP)**

(2015/C 91/03)

1. Komise dne 9. března 2015 obdržela oznámení o navrhovaném spojení podle článku 4 nařízení Rady (ES) č. 139/2004 ⁽¹⁾, kterým podnik Varo Energy Germany GmbH („Varo Germany“, Německo), zcela pod společnou kontrolou podniku Vitol Holding BV (Nizozemsko) a – nepřímo – fondů spravovaných skupinou The Carlyle Group (USA) prostřednictvím podniku CIEP II S.à.r.l., získává ve smyslu čl. 3 odst. 1 písm. b) nařízení o spojování nákupem akcií kontrolu nad celým podnikem Kommanditgesellschaft GEKOL Mineralölhandel G.m.b.H. & Co. Hamburg, Německo („GEKOL“, Německo).
2. Předmětem podnikání příslušných podniků je:
 - Varo Germany působí v odvětví rafinace ropy, skladování a distribuce produktů z rafinované ropy,
 - GEKOL působí v oblasti distribuce produktů z rafinované ropy, jako je plynový olej (lehký topný olej), motorová nafta, benzín a palivo pro tryskové motory.
3. Evropská komise po předběžném posouzení zjistila, že by oznamovaná transakce mohla spadat do působnosti nařízení o spojování. Konečné rozhodnutí v tomto ohledu však zůstává vyhrazeno. Vsouladu se sdělením Komise o zjednodušeném postupu ohledně některých spojování podle nařízení Rady (ES) č. 139/2004 ⁽²⁾ je třeba uvést, že tato věc může být posouzena podle postupu stanoveného sdělením.
4. Evropská komise vyzývá zúčastněné třetí strany, aby jí k navrhované transakci předložily své případné připomínky.

Připomínky musí být Evropské komisi doručeny nejpozději do deseti dnů po zveřejnění tohoto oznámení. Připomínky lze Evropské komisi zaslat faxem (+32 22964301), e-mailem na adresu COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu nebo poštou s uvedením čísla jednacího M.7547 – Varo/GEKOL na adresu Generálního ředitelství pro hospodářskou soutěž Evropské komise:

Commission européenne / Europese Commissie
Direction générale de la concurrence
Greffé des concentrations
1049 Brussels
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ Úř. věst. L 24, 29.1.2004, s. 1 („nařízení o spojování“).

⁽²⁾ Úř. věst. C 366, 14.12.2013, s. 5.

Předběžné oznámení o spojení podniků
(Věc M.7528 – Cheung Kong Holdings/Eversholt)
Věc, která může být posouzena zjednodušeným postupem
(Text s významem pro EHP)
(2015/C 91/04)

1. Evropská komise dne 9. března 2015 obdržela oznámení o navrhovaném spojení podle článku 4 nařízení Rady (ES) č. 139/2004⁽¹⁾, kterým podnik Cheung Kong (Holdings) Limited („CKH“, Hongkong) získává ve smyslu čl. 3 odst. 1 písm. b) nařízení o spojování nákupem podílů kontrolu nad celým podnikem Eversholt Investment Group (Luxembourg) S.à.r.l. a všemi jeho dceřinými společnostmi („Eversholt“).
2. Předmětem podnikání příslušných podniků je:
 - podniku CHK: investiční holding, developerská činnost a investice do nemovitostí, provoz hotelů a rezidenčních apartmá, správa majetku a řízení projektů, investice do podniků a cenných papírů souvisejících s infrastrukturními projekty a vlastnictví a pronájem letadel; díky svým účastem v následujících společnostech je dále činný v těchto oblastech:
 - i. Hutchison Whampoa Limited: přístavy a související služby, nemovitosti a hotely, maloobchod, infrastruktura, energetika a telekomunikace,
 - ii. Cheung Kong Infrastructure Holdings Limited: investice do energetické infrastruktury, dopravní infrastruktury, vodárenské infrastruktury a podniků vyvíjejících činnosti související s infrastrukturou v Hongkongu, kontinentální Číně, Spojeném království, Nizozemsku, Austrálii, na Novém Zélandě a v Kanadě,
 - Eversholt: poskytování železničních kolejových vozidel a souvisejícího vybavení v rámci operativního leasingu a s tím spojené údržby společností provozujícím osobní a nákladní železniční dopravu ve Velké Británii.
3. Evropská komise po předběžném posouzení zjistila, že by oznamovaná transakce mohla spadat do působnosti nařízení o spojování. Konečné rozhodnutí v tomto ohledu však zůstává vyhrazeno. V souladu se sdělením Komise o zjednodušeném postupu ohledně některých spojování podle nařízení Rady (ES) č. 139/2004⁽²⁾ je třeba uvést, že tato věc může být posouzena podle postupu stanoveného sdělením.
4. Evropská komise vyzývá zúčastněné třetí strany, aby jí k navrhované transakci předložily své případné připomínky.

Připomínky musí být Evropské komisi doručeny nejpozději do deseti dnů po zveřejnění tohoto oznámení. Připomínky s uvedením čísla jednacího M.7528 – Cheung Kong Holdings/Eversholt lze Evropské komisi zaslat faxem (+32 22964301), e-mailem na adresu COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu nebo poštou na adresu Generálního ředitelství pro hospodářskou soutěž Evropské komise:

Commission européenne/Europese Commissie
Direction générale de la concurrence
Greffé des concentrations
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ Úř. věst. L 24, 29.1.2004, s. 1 („nařízení o spojování“).

⁽²⁾ Úř. věst. C 366, 14.12.2013, s. 5.

TISKOVÉ OPRAVY

Oprava Nové národní strany euromincí určených k oběhu*(Úřední věstník Evropské unie C 84 ze dne 12. března 2015)**(2015/C 91/05)*

Strana 3:

místo: „Datum emise: září 2015“,*má být:* „Datum emise: září 2014“.

Oprava nové národní strany euromincí určených k oběhu*(Úřední věstník Evropské unie C 86 ze dne 13. března 2015)**(2015/C 91/06)*

Strana 2:

místo: „Datum emise: červen 2015“,*má být:* „Datum emise: červen 2014“.

